Jesus, Shepherd of Souls Parish
Parroquia Jesús, Pastor de Almas
768 Lincoln Ave. - Calumet City, IL

MASS TIMES & SITE | HORARIOS DE MISA Y TEMPLO

Our Lady of Knock (Site)
Templo de Nuestra Señora de Knock
501 163rd St., Calumet City, IL

Saturday Vigil Mass:
4:00 pm (English)

Sunday / Domingo
9:00 am (English) | 11:30 am (Español)

St. Andrew (Site) - Templo de San Andrés
768 Lincoln Ave., Calumet City, IL.
Sunday / Domingo
8:00 am (Español) | 10:00 am (English)

Weekday Mass / Misa de Semana
8:00 a.m. (English) @ St. Andrew site

9:00 a.m. (Español solo los Sábados)

CONFESSIONS | CONFESIONES
Our Lady of Knock Site / Nuestra Señora de Knock
Saturday -Sábado | 5:00 pm to 6:00 pm

CLERGY / CLERIGOS

Rev. Luis Valerio Romero
Pastor / Párroco
lvalerio@archchicago.org

Rev. Francisco Luna
Associate Pastor/ Párroco Asociado

Rev. Patrick M. Lyons
Pastor Emeritus/Párroco Emérito

Rev. Mr. Dan Ragonese
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Tom Knetl
Deacon/Diácono

Rev. Mr. José Oporto
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Philip Wroblewski
Deacon/Diácono
pwroblewski@archchicago.org

LAY STAFF / PERSONAL LAICO

Mrs. Rosario Orozco
Operations Director
rorozco@archchicago.org

Mrs. Bero Marcos
Administrative Assistant

Mrs. Yesenia Gutiérrez
Coord. of Religious Education

Mr. Steven Kukalis
Music & Liturgy Director

Mr. Jimmy Lewandowski &
Mr. Jason Jacinto
Mr. Jaime Maciel
Maintenance/Mantenimiento

OFFICE HOURS | HORAS DE OFICINA

Monday - Friday| Lunes a Viernes

9:00 am – 5:00 pm
Lunch/ Almuerzo 12pm-1pm

Saturday & Sunday - Closed
Sábado & Domingo - Cerrado

Eucharistic Adoration: 1st & 2nd Thursdays of the month @ Our Lady of Knock @6pm |3rd & 4th Thursdays of the month @ St. Andrew site @ 6pm.
Hora Santa: 1°& 2° Jueves de cada mes en el templo de Ntra. Sra de Knock a las 6pm | 3° & 4° Jueves del mes en el templo de San Andrés a las 6pm.

(708) 862-4165 FAX (708) 862-4124 jesusshepherdofsouls@archchicago.org www.jesusshepherdsouls.org

A Message from Fr. Francisco

Today we are celebrating the day of the All Souls. On November 2, thousands of people visit cemeteries and decorate the graves of their loved ones with flowers. A question comes to my mind: why do we continue to remember our deceased? Pope Emeritus Benedict XVI once explained that "man can explain himself only if there is a Love that overcomes all isolation, even that of death, in a totality that also transcends space and time, before the reality of death, man reacts with fear, but also with the hope that there is a "beyond", and for this reason he feels that death does not definitively break the ties with loved ones".

Depending on the particular culture of each of us, we may avoid or have no problem in dealing with the fact of death, but even so, it remains a human reality that provokes fear and demands a response. I think that, from all times, death has been a concern for man. When I have to visit a sick person in the hospital or at home, and who is already in a terminal phase, it is sometimes a bit difficult to be able to give a word of encouragement, when the family knows that the moment of separation is near. When a family comes to the parish office to meet with the priest to plan the funeral Mass for a loved one, that too becomes difficult. The only thing I can see in these situations is what is presented to me in these families: the pain of separation. It is to bring to mind in those moments, all those experiences that unite us with that loved one.

In this way, the separation that death brings can represent fear of the unknown, of the particular judgment, of the nothingness. But a Christian lives death with hope, since, if eternity did not exist, life itself in this world ceases to have meaning. In this way, visiting cemeteries to remember and pray for deceased loved ones is a profound expression of those ties that unite us and that do not disappear with death. We visit them to express, once again, our affection for them, to feel them close, also remembering, in this way, the close bond between us, who still walk on this earth, and so many brothers and sisters who have already reached eternity. Blessings.

Un Mensaje del Padre Francisco

El día de hoy celebramos a los Fieles Difuntos. El 2 de noviembre miles de personas visitan los cementerios y adornan con flores las tumbas de sus seres queridos. Una pregunta viene a mi mente: ¿porque seguimos recordando a nuestros difuntos? El Papa Emérito Benedicto XVI, explicaba alguna vez que "el hombre puede explicarse sólo si existe un Amor que supera todo aislamiento, también el de la muerte, en una totalidad que trascienda también el espacio y el tiempo, ante la realidad de la muerte, el hombre reacciona con temor, pero también con la esperanza de que existe un "más allá", y por ello siente que la muerte no rompe definitivamente los lazos con los seres queridos".

Dependiendo de la cultura particular de cada uno de nosotros, es posible que evitemos o que no tengamos problema en enfrentar el tema de la muerte, pero, aun así, sigue siendo una realidad humana que provoca temor y que exige una respuesta. Creo que, desde todos los tiempos, la muerte ha sido una preocupación para el hombre. Cuando me toca visitar a un enfermo en el hospital o en casa, y que se encuentra ya en fase terminal, es a veces un poco complicado poder dar una palabra de aliento, cuando la familia sabe que el momento de la separación está cerca. Cuando una familia viene a la oficina de la parroquia a reunirse con el sacerdote para planear la misa funeral de un ser querido, es algo que también se torna difícil. Lo único que puedo ver en estas situaciones, es lo que se presenta ante mí en esas familias: el dolor de la separación. Es traer a la mente en esos momentos, todas aquellas experiencias que nos unen a ese ser querido.

De este modo, la separación que trae la muerte puede representar miedo a lo desconocido, al juicio particular, a la nada. Pero el cristiano vive la muerte con esperanza, ya que, si no existiera la eternidad, la propia vida en este mundo deja de tener sentido. De este modo la visita a los cementerios para recordar y rezar por los seres queridos difuntos es una profunda expresión de esos lazos que nos unen y que no desaparecen con la muerte. Les visitamos para expresarles, una vez más, nuestro afecto, para sentirlas aún cercanas, recordando también, de este modo, el estrecho vínculo entre nosotros, que aún caminamos en esta tierra, y a tantos hermanos y hermanas que ya han llegado a la eternidad. Bendiciones.

REMEMBERING OUR LOVED ONES THAT HAVE PASSED

Heavenly Father, who said, "Let light shine out of the darkness", allow Your light to shine our hearts and give us the grace of Your compassions. Jesus, dear Savior on this day we prayerfully remember all our loved ones who have died. May they be at peace and rest in God's arms eternally .

RECORDANDO A NUESTROS SERES QUERIDOS QUE HAN FALLECIDO

Padre Celestial, que dijiste: " Que la luz brille en las tinieblas", permite que tu luz ilumine nuestros corazones y nos concedas la gracia de tu compasión. Jesús, amado Salvador, en este día recordamos con oración a todos nuestros seres queridos que han fallecido. Que estén en paz y que descansen en los brazos de Dios eternamente.

María del Carmen Valdivia Aguirre
Margaret Mae Bugajski
Richard L. Kurpela
Francisco Javier Padilla Gutiérrez
Audrey S. Bautista
Felipa Carrasco
Efrén Diaz Márquez
Mónica J. Chorba
Emilia Fuentes Lechuga
Dolores Lukas
Loretta I. Munda
Elizabeth M. Oberman
Raymond P. Mika
Jean Haney
Lawrence Golob
Dorothy Polus
Bernadette Sadowski
Carol Ann Plebanski
Janet Morin
Teresa Almanza
Chester Palusiak
Margaret Michel
Philip Dziubczynski
Nila L. Kaptur
Jesús Dondiego
John Haney
Frank E. Lesniak
Osvaldo Luna
Felipe Ramírez Jr.
Guadalupe Alvarado
Dorothy M. Radke

Celina González
Josephine A. Olszewski
Barbara Saber
Josephine Losner
Eugene Walker
Juan Silva
Marcia A. Hawkins
Mary Ann Janus
Carmela Summey
Kathleen Fish
Diane Dorothy Biegel
Dennis Panwick
Deborah T. Spasoff
Amelia Rodríguez
Dina Bratovich
Santos Huerta
Thomas Wasik
Mary Ann Lampa
Isaías Herrera
Adeline Kosmala Majerczak
Matilde Burgos
Susan Marie Olszewski
José Luis Arreola
Rose Marie Potts
Abel Chávez Corral
Iván González
Oscar García
Francisco Martínez
Elizabeth Figueroa Bustos
Aurora Serrato
Odeet Syriani
Patricia A. Verhoeve

Invitation to join a Ministry

Ministry is not about titles or positions; it is about people. Love them deeply, even when it's hard. Listen more than you speak. Serve more than you expect to be served. Jesus modeled leadership through humility—washing feet, embracing the broken, and giving His life. Let His example shape yours. If you would like to become a lector, usher, eucharistic minister, please call the rectory.

This invitation is open to everyone, share the talents that God has given to you with us, no experience needed!

Invitación a ser parte de un Ministerio

El ministerio no se trata de títulos ni cargos; se trata de personas. Ámalas profundamente, incluso cuando sea difícil. Escucha más de lo que hablas. Sirve más de lo que esperas ser servido. Jesús modeló el liderazgo a través de la humildad: lavando los pies, abrazando a los quebrantados y dando su vida. Deja que su ejemplo moldee el tuyo. Si deseas ser lector, ujier, ministro de la eucaristía, llama a la rectoría.

Esta invitación esta abierta para todos, comparta tus talentos que Dios te ha dado con nosotros, experiencia no es requerida!

Become an Extraordinary Minister
AT JESUS, SHEPHERD OF SOULS

There will be a Training for Extraordinary Ministers of Holy Communion in English and Spanish at Our Lady of Nazareth Parish (11128 Avenue G, Chicago, IL) on Saturday, November 8, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. Please call the rectory to register at 708-862-4165, by Tuesday, November 4th.

Conviértete en
Ministro Extraordinario de la Sagrada Comunión
EN JESÚS, PASTOR DE ALMAS

Se llevará a cabo un entrenamiento para Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión en inglés y español en la Parroquia de Nuestra Señora de Nazaret (11128 Avenida G, Chicago, IL) el sábado 8 de noviembre, de 9:00 a. m. a 1:00 p. m. Para inscribirse, llame a la rectoría al 708-862-4165 antes del martes 4 de noviembre.

Next Saturday November 8th, 2025

Our Lady of Knock site
501 163rd Street,
Calumet City, IL 60409

*** Bring snacks. Beverages will be sold**

NOCHE DE TRIVIA
este Sábado 8 de Noviembre en la
Escuela de Nuestra Señora de Knock
(501 163rd St. - Calumet City, IL)

Traiga aperitivos
Bebidas serán vendidas.

BAKE SALE

November 22 & 23
Our Lady of Knock after all masses

If you are able help in donating baked goods or helping out, we ask you to fill out the form below.

VENTA DE PASTELES

Venta de Pasteles el Sábado 22 y Domingo 23 de Noviembre en Nuestra Señora de Knock, después de todas las misas. Si puede ayudar en donar galletitas, pasteles o ayudar en esos días, favor de llenar la forma abajo.

Name/Nombre
_____

Phone Number/Número de Teléfono
_____

____I can donate baked item/puedo donar pastel/

____Monetary donation/Donación Monetaria

____I can volunteer/Puedo ayudar

If there are any questions, please call the rectory at 708-862-4165 x28

Si tienen preguntas pueden llamar a la rectoría 708-862-4165 x28

Attention CCD Parents—Looking to complete your community service hours? We could really use your help with upcoming events in November and December! If you're available, please contact the rectory and provide your name and phone number.

Atención Padres de Catecismo - ¿Quieres completar tus horas de servicio comunitario? ¡Nos vendría muy bien tu ayuda con los próximos eventos de noviembre y diciembre! Si está disponible, favor, llame a la rectoría y proporciona su nombre y número de teléfono.

Mass Intentions - Intenciones de Misa

Monday • November (3)
8:00 am † Theresa Lopacinski

Tuesday • November (4)
8:00 am † Linda Rokosz

Wednesday • November (5)
8:00 am

Thursday • Novembe (6)
8:00 am

Friday • November (7)
8:00 am

Saturday • Sábado, November (8) de Noviembre
8:00 am

9:00 am

4:00 pm † Gino Cimarolli † Josephine Casner

Sunday • Domingo, November (9) de Noviembre
8:00 am † Arnulfo & † Teresa Salazar † Eloy Melero
† Teodoro Ramírez † Isaías Herrera
† Frank Bolek † Abel Corral
† Felipa Carrasco † Animas del Purgatorio

9:00 am

10:00 am † Richard Sikora † Elizabeth Oberman
† Carmen Diaz † Eileen Bravo Hollis
† Richard Duslak

11:30 am † Corrin Herrera † Pablo Herrera † José Diaz
† Bertha Santillán † María Medina
† German Astorga † Almas del Purgatorio
Javier Herrera (Salud y Cumpleaños)
Lupita Capetillo (Cumpleaños)
Uriel Sotelo y Jazmín Hernández (Acción de Gracias)

CONGRATULATIONS ON YOUR BAPTISM
FELICIDADES POR SU BAUTISMO

Luca Johnny Valadez

Every Sunday, Jesus, Shepherd of Souls serves a hot meal at 2:00 pm in the St. Andrew School Gym.
If you would like to help serve or sponsor a day please contact the office at 708.862.4165 for more information.

***** Note: CCD Parents if you help serve the meal or sponsor a day it does count as service hours.***

Cada Domingo, La Parroquia Jesús, Pastor de las Almas, sirve una comida caliente a las 2:00 pm en el gimnasio de la escuela de San Andrés. Si desea ayudar a servir o patrocinar un día, comuníquese a la oficina al 708.862.4165 para obtener más información.

***** Nota: Para los Padres de catecismo, si están interesados en ayudar a servir la comida o patrocinar un día, les cuenta como horas de servicio.***

LITURGICAL MINISTERS
MINISTROS DE LITURGIA

November 8 & 9 | 9 de Noviembre del 2025

Mass Time | Misa	Lector | Lectores
4:00 pm	Cathy Knetl
8:00 am	María Barajas Rosendo Ortega
9:00 am	Warren Cebulko
10:00 am	Theresa Sulski
11:30 am	Socorro Fonseca Isela Aguilar

PRAY FOR THOSE IN NEED OF HEALING
OREMOS POR LOS ENFERMOS

Tea A.
Kyrien Burns
María Castro
Liz Ciastko
Rosalio Covarrubias
Silvano Tinoco
Joe Crocilla
Kelly Di Pego
Manuel Estrada
Francisco Flores
Bob Graham
Cirilo Núñez
Laura Nowak
Nicolas Meléndez
Eve Greevers
Lily Guerrero
Gabriel Jiménez
Adam Kalemba
Stefan Kovalcik
Gabriel Manns
Tracie McCleverty
Gimena Méndez
Obdulia Nevárez
Chester Novak
Christine Nowak
Linda Ganskey
David Lucero III
Jan Fligiel
Shirley Podobailo
Cynthia Ramírez
Matthew Piekos
Pablo Rodríguez
Ethan Rosas
Amy Smith
Dayna Lee Serbon
Dolores Siwy
Patricia Tomolson
Eleanore Tschulos
Theresa Wilk
Thomas Wilk
Ray Jurek
Esther Gutiérrez

SUNDAY COLLECTION
COLECTA DEL DOMINGO

Collection of:	10.26.2025
Envelopes:	$4,885.00
Loose:	$1,734.00
Mail Envelopes:	$ 785.00
Online Giving:	$ 91.67
Total:	**$7,495.67**
Blding & Maintenance:	$ 65.00
Community Needs:	$ 645.00
Emergency Energy:	$ 228.00
Total Extra Collection	**$ 938.00**
Budget:	$8,000.00
Collection:	$ 7,495.67
Short/ Over	-$ 504.33

Thank you Muchas gracias

The 2026 Mass Intention book is now open!

El libro de Intenciones para el año 2026 ya esta abierto!